

Luicy Pedroza and Pau Palop-García

Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe, Latin America and the Caribbean

Forjando lazos con emigrantes:
desafíos para Europa, América Latina
y el Caribe



EU-LAC Foundation
Fundación EU-LAC

CAF DEVELOPMENT BANK
OF LATIN AMERICA

G | G A

Luicy Pedroza and Pau Palop-García

**Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe,
Latin America and the Caribbean**

Forjando lazos con emigrantes: desafíos para Europa,
América Latina y el Caribe

GIGA German Institute of Global and Area Studies
Leibniz-Institut für Globale und Regionale Studien
Neuer Jungfernstieg 21
20354 Hamburg
Germany

Phone: +49 40 42825-593

Fax: +49 40 42825-547

info@giga-hamburg.de

www.giga-hamburg.de

Copyright © 2018

All rights reserved

Typesetting and graphic design: heimlichstillundleise

Cover image: Marein Kasiske

The opinions presented in this report are the sole responsibility of their authors and are not necessarily the same points of view from the GIGA German Institute of Global and Area Studies.

Luicy Pedroza and Pau Palop-García

Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe, Latin America and the Caribbean

Forjando lazos con emigrantes:
desafíos para Europa, América Latina
y el Caribe



EU-LAC Foundation
Fundación EU-LAC

CAF DEVELOPMENT BANK
OF LATIN AMERICA

G | G A

This document is based on the discussions which developed within the framework of the Seminar “Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe, Latin America and the Caribbean” (<https://www.giga-hamburg.de/forging-bonds-eulac>), organised by the EU-LAC Foundation, the GIGA German Institute of Global and Area Studies and the Development Bank of Latin America (CAF), which took place at the Senate of the city of Hamburg, Germany, on September 18th to 20th, 2017.

Este documento está basado en los debates desarrollados en el marco del Seminario “Forjando Lazos con Emigrantes: Desafíos para Europa, América Latina y el Caribe” (<https://www.giga-hamburg.de/forging-bonds-eulac>), que tuvo lugar en el Senado de la ciudad de Hamburgo (Alemania), los días 18 y 20 de septiembre, organizado por la Fundación EU-LAC, el GIGA German Institute of Global and Area Studies y el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF).

Content

| | |
|--------------------------------------|----|
| Executive Summary | 11 |
| Introduction | 12 |
| Political Participation of Emigrants | 13 |
| Social Protection of Emigrants | 16 |
| Economic Participation of Emigrants | 19 |
| Citizenship and Nationality | 22 |
| Recommendations | 25 |
| Conclusions | 30 |

Contenido

| | |
|---|----|
| Resumen ejecutivo | 33 |
| Introducción | 34 |
| Participación política de los emigrantes | 35 |
| Protección social de los emigrantes | 38 |
| Participación económica de los emigrantes | 40 |
| Ciudadanía y nacionalidad | 44 |
| Recomendaciones | 47 |
| Conclusiones | 53 |
| References Referencias | 56 |
| Annex Anexo | 58 |

Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe, Latin America and the Caribbean

Executive Summary

Current debates on the subject of migration in Europe, Latin America and the Caribbean revolve around the challenges posed by the increase in migration flows and the integration of immigrants in the States receiving them (Migration Policy Institute 2016). Much less attention is paid to the fact that some countries of these regions are exemplary in terms of the policies they have developed towards their emigrants. To better understand the migratory phenomenon and identify possibilities for international cooperation in this area, it is essential to understand that all immigrants are also emigrants. It is therefore also fundamental to investigate the policies adopted by the countries of origin to create or maintain links with their communities of citizens residing abroad. This article offers insights to understand these policies from a comparative perspective, illustrating good practices and making recommendations to help academia, private stakeholders, civil society and policy-makers to improve these bonds. In addition to the institutional agents, the migrants in the European Union and Latin America and the Caribbean are also principal stakeholders in the bi-regional relationship; their presence helps us to appreciate the relevance and necessity of the relationship between these regions and demonstrates the importance of a structured bi-regional dialogue on migration to resolve these challenges.

Introduction

In the past, moving to another country might have involved a complete break from the State of origin. Nowadays, however, thanks to the opportunities offered by new information technologies and improvements in transport infrastructure, migrants keep multiple channels of communication open with their communities of origin. Beyond communication, migrants also maintain influence in their countries of origin through the sending of remittances or voting in national elections (Adida and Girod 2011; Calderón Chelius 2003). Thanks to these mechanisms, migrants are therefore members of the political communities of their destination countries at the same time that they are active participants in their countries of origin. Social scientists have coined the term “transnationalism” to refer to this phenomenon (Bauböck and Faist 2010). Although the existence of transnational practices has been well documented over the past two decades, there is still no clear definition of the role that countries of origin and supranational and international organisations play in managing and channelling these transnational practices.

Europe, Latin America and the Caribbean are regions where transnationalism is experienced in many areas of migrants’ lives. It is a well-known fact that the two regions share major personal, historic and commercial linkages. In addition, they are regions with complex migratory profiles, where emigration, immigration, transit and return are all observed. It is therefore very relevant that the Structured Dialogue on Migration already in existence between the regions should be strengthened with the aim of sharing knowledge and experience on the management of migration. We should also make an effort to build bridges of exchange not only between political and institutional actors, but also between organised civil society on both sides of the Atlantic.

At the Seminar, participants presented concrete examples of policies adopted by some European, Latin American and Caribbean states to maintain links with their emigrant communities. Roundtable discussions were organised around four themes: opportunities for political participation created by the States of origin, the inclusion of migrants as economic actors beyond remittances, social protection policies for citizens who reside abroad, and progress in terms of regional citizenship agreements.

Political Participation of Emigrants

Recognising emigrants' right to vote is now a reality in the majority of current democracies (Ellis et al. 2007). In this respect, Europe, Latin America and the Caribbean are no exceptions: most of the member countries of the European Union and most of the countries of Latin America and the Caribbean allow their emigrants to take part in elections held in the States of origin (Arrighi et al. 2013; Palop-García and Pedroza 2016). However, there are many differences between countries regarding how voting abroad is regulated. At a technical level, countries differ in the mechanism they use for voting (postal voting, in person at consulates, electronic voting online) or else they manage the electoral roll of emigrants differently (through a permanent registry or an ad hoc registry created for each election). At the substantive level, there are significant differences regarding the political and electoral rights recognised in the emigrant community. In the first place, not all countries allow people who are not resident to vote in all types of elections. For example, Bolivia only allows participation in presidential elections, whereas Ecuador allows its emigrant community to participate in both presidential elections and

legislative elections and referendums. This latter has been a source of major innovations in terms of aligning the external service to citizens resident abroad, which has also resulted in relatively high levels of participation compared to other countries in the region. However, the registry of voters, which is the base used to calculate this participation continues to be relatively small in respect of the estimated number of emigrants, despite great efforts being made by the consular network. Secondly, some countries such as Spain or Mexico allow non-residents to also take part in elections at subnational level (in the case of Spain, to elect the regional parliaments; in the Mexican case, to elect members of only some federal states). Nevertheless, the participation of emigrants in other subnational (regional or municipal) elections is a phenomenon that is still rare and restricted to just a few countries (Lafleur and Arrighi 2017). Thirdly, another aspect where there is differentiation between countries is how far they extend the right to stand for election (passive voting rights).

A large majority of European and Latin American countries recognise the right of emigrants to vote in elections held in their State of origin, yet this majority is considerably smaller when we look at the number of countries that have legislated for non-resident citizens to be able to present themselves as candidates in national elections. Some countries, for example Argentina, prevent emigrants from standing as candidates by establishing residence requirements in the country of origin in order to be able to stand in presidential or legislative elections. This is in line with what expert Ana Margheritis (2017) describes as an intermittent and selective pattern of this country's strategy for connecting with its diaspora. Other countries have regulated the passive suffrage of emigrants by creating, for example, electoral districts abroad and reserving seats for the representatives of emigrants in their parliaments. For instance, Italy reserves 12 seats in its Camera dei Deputati (Chamber of Deputies) for deputies elected in the four external constituencies (Collyer 2014)

The Challenges of Calculating Participation from Abroad in a Transparent and Reliable Way

It is difficult for the countries of origin to maintain a complete census of the population residing abroad. Because of this, some very different ways have been proposed for estimating the potential electoral participation from abroad, as well as the participation actually achieved (Pedroza 2012).

Method 1: The first is to measure participation across all people registered on the electoral roll. Using this method has the advantage of using figures that are adjusted and comparable. Nevertheless, this method tends to overestimate the percentage of participation as fewer people register to vote than actually live abroad. The problem with overestimating participation without taking account of the voting potential is a loss of information on factors reducing participation.

Method 2: A second option for measuring participation from abroad is to calculate the percentage of votes cast over an estimate of the number of emigrants (including those registered or not on the external electoral roll). This method produces an estimate of participation which tends to be much lower than when using the previous method of measurement. With this method it is important to use caution when estimating numbers of emigrants, considering not the whole emigrant population, but only the emigrants living abroad who could vote because they fulfil the conditions for exercising this political right (voting documentation, age of majority, etc.).

and Ecuador has 6 members of its National Assembly elected in three external constituencies (Palop-García 2017). The Seminar also acted as a forum to discuss the lack of coherence in the discussion of migration in recent public debate in Europe. Speaking of “nationals abroad” when these are one’s own emigrants, but of “migrants” when they are immigrants, amounts to opening the door to inequality in the way the two groups are treated, even though they are both migrants.

Extending political and electoral rights to emigrant communities entails the challenge of organising elections outside the national territory. It is precisely in implementing this right that States of origin have encountered the greatest difficulty, resulting in low levels of electoral registration and participation (Ciornei and Østergaard-Nielsen 2015). This situation has given rise to doubts about the legitimacy of allocating huge personal and economic resources for organising elections abroad. Among the participants of the Seminar, however, it was clear that the legitimacy of extending the right to vote to emigrants was not a matter for debate.

Social Protection of Emigrants

In both the European Union and in Latin America and the Caribbean, the social protection of migrants has been an area of great innovation. Nevertheless, research findings present a mixed picture. The countries of both regions have extended their social protection arrangements beyond their borders in order to provide coverage for their citizens who are resident abroad (Pedroza, Palop-García, and Hoffmann 2016). There have been various, and sometimes complementary, strategies. Firstly, through the signing of multilateral agreements or treaties which include the social protection of migrants. This is the case, for example, for agreements such as the Multilateral Social Security Agreement of the Common Market of the South (*Acuerdo Multilateral del Mercado Común del Sur - MERCOSUR*), the Social Security Agreement of the Caribbean Community (*Acuerdo de Seguridad Social de la Comunidad del Caribe*) or the arrangements contained within the treaties of the European Union. We should stress the major achievement constituted by the Ibero-American Agreement on Social Security (*Convenio Multilateral Iberoamericano de Seguridad Social*) for

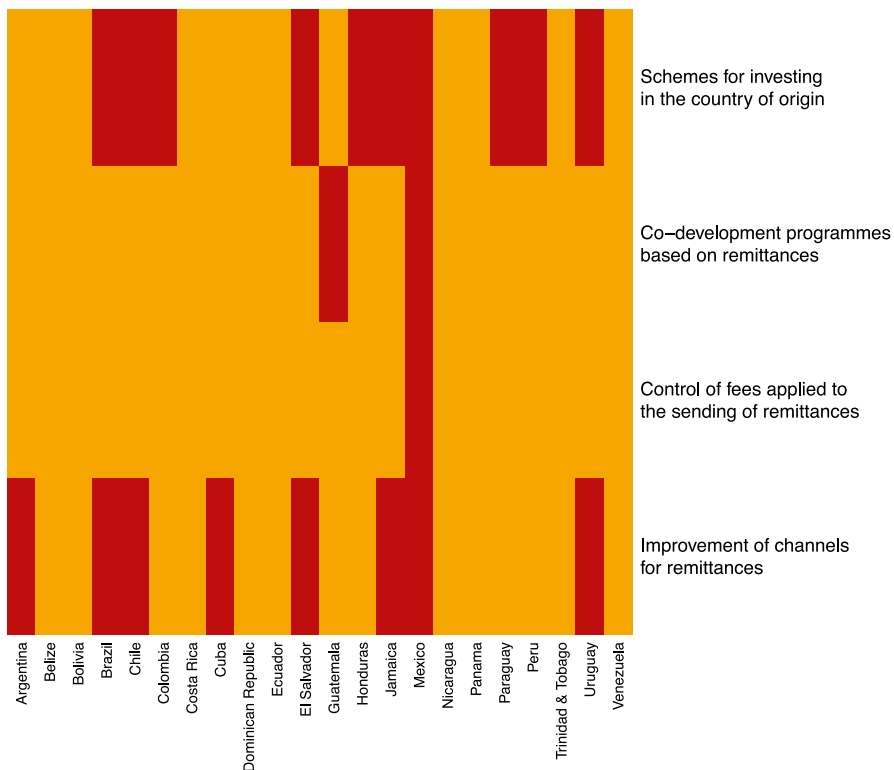
the 15 countries which have signed it since 2007, and especially for the 11 which are currently implementing it. This agreement is an international instrument that protects the social rights and financial security of millions of migrants and their families by coordinating the national legislation of the participating countries relating to pensions, old-age and disability insurance, including not only workers employed by transnational companies, but also temporary and self-employed migrant workers. Secondly, some States have been very proactive in granting social rights to their emigrants by signing bilateral agreements. For example, Argentina has signed agreements with Chile, France, Greece, Italy, Portugal, Slovenia and Spain. Thirdly, various States of origin have independently developed social protection programmes of their own. These programmes may be grouped into three broad categories:

1. programmes allowing emigrants to contribute to the pension systems of the States of origin and therefore guaranteeing a retirement pension in the future,
2. programmes helping emigrants to contribute to the health coverage system in the country of origin and
3. educational programmes specifically designed for the emigrant community (for example, access to study grants designed for emigrants).

The participants of the Seminar agreed in that the access of migrants to the social protection schemes of the receiving societies, especially in times of crisis and austerity, is a highly delicate topic that should be addressed with empirical evidence. Although the scapegoating of migrants for the deterioration of social services is a problem commonly associated with Europe, the research by Koen Voorend (2016), also presented at the Seminar, shows that this problem is common to both regions. As happens in Europe where migrants are often accused of causing a deterioration in social services, some countries in Latin America (e.g. Costa Rica) are facing a similar phenomenon

of scapegoating of immigrants. This problem arises especially where citizens perceive that the social services provided by the State are deteriorating yet do not have any sound, reliable information as to the reasons for this. In these situations, unfounded fear is generated, without any empirical evidence, that migrants displace nationals from social rights, “overuse” or somehow abuse social services. It is necessary that the receiving societies on both sides of the Atlantic provide truthful empirical information about the reasons for the problems of social protection, to avoid this type of blaming the migrants.

Figure 1: Policies Based on Remittances



Source: Prepared by the authors from the Emigrant Policies Index (EMIX) (2017a).

Economic Participation of Emigrants

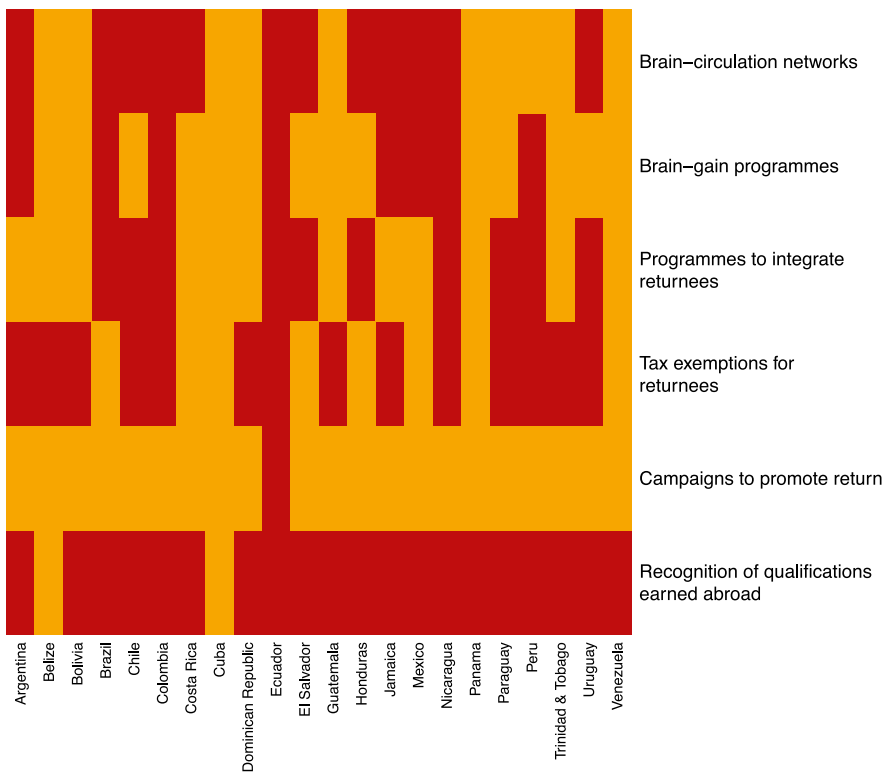
When speaking of the relationship between emigrants and their States of origin, reference is commonly made to the remittances sent by migrants to their families. It is calculated that in 2015 remittances sent over the whole world exceeded 601 billion dollars (Ratha, Eigen-Zucchi, and Plaza 2016). Although one cannot deny the importance of remittances in the economies of some recipient States (e.g. El Salvador, Dominican Republic), it is still necessary to understand their implications for the development of the recipient countries, the wellbeing of migrants and their families, and the distribution of wealth in the home societies (Adida and Girod 2011; Aparicio and Meseguer 2012; Bakker 2014).

Figure 1 illustrates the economic policies adopted by the States of Latin America and the Caribbean to increase flows of remittances and investment from emigrants to their States of origin. The figure shows that the two most common policies in the region are the development of investment programmes and the improvement of banking channels for remittances. Mexico is the only country in the region that has the four programmes for attracting and using remittances included in the study.

We must point out that some States have explicitly decided to refrain from developing policies relating to attracting remittances as they consider them to be private resources that should not be used by States. Nevertheless, independently of whether they eventually use them for joint ventures of State and individuals in community development or not, remittances require the attention of States and the development of an international system so that these transfers of money can be made transparently and without abuse. There are three specific and very important requirements in this sense: to provide migrants with identification documents

that allow them to open bank accounts and send money, to control agency fees for sending money (minimising the costs of sending money home), and to widen migrants' access to trans-national banking services. In addition, some examples of State and public-private programmes that have enabled progress to be made in this aspect are: bi-national financial brokers, platforms to compare remittance fees and services, and the *Payment Account Directive*, a regulation already in force in 25 EU States, that allows consumers to compare financial services with transparency.

Figure 2: Return Policies in Latin America and the Caribbean



Source: Prepared by the authors from the Emigrant Policies Index (EMIX).

Moreover, regarding the diaspora economic policies adopted by States of origin, it is important to see beyond remittances, given that they are not the only way migrants can contribute to the economic system of their States of origin. In this respect, many countries in Latin America and the Caribbean have developed specific programmes to promote the return of their citizens, especially those highly qualified or professionals in certain sectors (mainly health) who are abroad. On the other hand, some States of origin have also designed programmes to promote the transfer and exchange of knowledge between residents in the State of origin and those living abroad, without requiring the latter to return. These programmes often take the shape of “brain circulation networks” which target highly qualified migrants to connect with each other. They may be organised in one of two ways: either in networks directly created and administered by the States of origin or in networks created by the authorities in the States of origin, but whose management is left to the users themselves (for example, the Honduras Global Network). Figure 2 shows the economic policies that go beyond remittances adopted by 22 States of Latin America and the Caribbean. The figure shows that the policies most widely adopted in the recognition of qualifications obtained abroad and the programmes related to “brain-circulation networks” or “brain-gain”.

Citizenship and Nationality

In general, citizenship may be understood in a wide variety of ways: from practices related to the civic sphere of life, especially political participation, to a political identity. In its most formal and legal sense, citizenship is the relationship between individual and State that implies rights and obligations for both parties. As such, citizenship presupposes nationality, meaning that membership in

a nation-state is the condition for exercising rights and obligations. In Europe and in Latin America and the Caribbean there is a variety of different traditions and trajectories of nationality and citizenship which are both a source of mutual learning and a result of a common history.

Areas of Differentiation

Firstly, although in both regions a mix of the principles of soil and blood – *ius soli* and *ius sanguinis* – applies when attributing nationality at the time of birth, countries in Latin America have laid much more weight on the *ius soli* to open the door to nationality for the descendants of immigrants – mainly European – who eventually populated vast areas of various their countries after their independence.

Secondly, whereas in Europe the terms nationality and citizenship are used almost interchangeably in practice, in Latin America there is a particular historic tradition which has led to a more careful differentiation between these terms (Pedroza and Palop-García 2017b). This differentiation has important consequences for emigrants, as it enables the States of origin to differentiate the criteria for emigrants to bear their citizens' rights and exercise them from abroad, without losing their original nationality, or to recover them when they return. In the past, emigration, and above all the adoption of another nationality, often meant losing one's original nationality. This has changed radically in recent decades, especially in Latin America, where most countries have reformed their constitutions to prevent the loss of the nationality of origin. Thirdly, at the global level, Latin America is pioneering the trend of accepting dual nationality for emigrants, both as the first region of the world that began to make provisions to this effect, and as the region which follows this tendency most comprehensively (Vink et al. 2015).

Areas of Common Ground

Both Europe and Latin America and the Caribbean collaborate in the trend towards the transnationalisation of citizenship, that is, the possibility that migrants might simultaneously draw on their rights in their country of origin and their country of residence. Although Latin America and the Caribbean are clearly leading the way in allowing their emigrants multiple nationalities and a high level of portability of rights, Europe has also made its nationality policies considerably more flexible. Within this scenario, a special place is occupied by bilateral agreements which make it possible to substantiate a close relationship between certain European countries (e.g. Spain and Portugal) and several countries of Latin America and the Caribbean by recognising dual nationality as well as facilitating reciprocal naturalization for migrants between these countries.

Moreover, both regions are examples of the most far-reaching supranational agreements in the world on citizenship, mobility and residence. The European Union has led the way in this area by allowing the nationals of any of its member countries to move and live freely in the other countries of the union, with a few exceptions and periods of deferment for new member States. Nevertheless, in the last two years restrictions on the mobility of some European citizens for reasons of security or conduct, the reintroduction of border controls in some member countries, the emphasis on the external borders of the European Union and 'Brexit' have altered the European context as a source of inspiration for other regions, making it clear that developments in matters of intra-regional mobility are not linear (Mantu 2015). Indeed, as an integration project, the oldest model in the world comes from the Caribbean, in the form of CARICOM (*Community of the Caribbean*), which has 20 member countries. Unfortunately, this ambitious project of practical cooperation in areas such as education, health, culture, security, and even the coordination of foreign policy, has not yet developed a vision regarding a common citizenship.

In contrast, in recent years, Latin America has played a courageous role in recognising the citizens' rights of migrants especially in South America. In this sub-region, alliances based on the national agreements of Mercosur, the Andean Community and UNASUR have considered some very ambitious versions of common citizenship. The concept of South American citizenship within the framework of UNASUR, for example, aims for South Americans to be able to move between member countries with residence permits for work. Even alliances that are more geared towards economic integration, such as the Latin American Integration Association (*ALADI*), are taking the first steps towards developing a citizenship dimension to consider rights to mobility and residence as well as consular protection. In Central America, SICA (*Central American Integration System*) has begun conceptualising intra-regional migration for work, but it is still far from putting on the table an intra-regional mobility that allows for permanent residency. Within SICA, the four countries that make up the CA-4 (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua) have already set up a mobility agreement which, despite comparative limitations, have succeeded in facilitating migratory movements. One of the greatest challenges for this subregion of Latin America is to establish channels of cooperation with Mexico, a transit and destination country for many Central American migrants.

Recommendations

Most of the countries in the European Union and Latin America and the Caribbean grant their emigrants the right to participate in elections in their country of origin. Nevertheless, participation from abroad remains low across the board. To increase the participation of emigrants through external voting, the States of origin have various tools at their disposal. Firstly, they should make continuous efforts to widen and update their registry of

those living abroad. These efforts should not be limited to actual electoral processes, but should be developed as a long-term strategy, continuously updated, with clear objectives and adequate resources. To this end, it is recommended to make use of opportunities offered by new information and communication technologies to make procedures for registration and for sending electoral documentation more efficient. Secondly, we must recognise the role of political parties as mobilizing agents for voting. States of origin must therefore guarantee that political competition between parties in the State of origin must also be transferred outside of the country under clear regulations. In order to do this, a regulatory framework for political competition abroad must be developed, with rules guaranteeing the principle of equal opportunities and the right of citizens to receive information from all the political options competing in elections. More clarity regarding rules for campaigns abroad would incentivise political parties to include in their political manifestos proposals to meet the needs of emigrants. Beyond all these improvements, we must recognise that political participation is not limited to electoral participation alone. With this in mind, States of origin could work to create new mechanisms for the political involvement of their emigrants. One example of this type of mechanism are the advisory councils of emigrants already in existence in various countries of Europe, Latin America and the Caribbean. Although they are organised in different ways, there is a common denominator as best practice: councils including emigrant representatives democratically elected by the emigrants themselves, with a mandate to advise decision-makers on any matter related to public policies that may concern emigrants, and with the guarantee that their recommendations will be followed up on.

With regard to the flow of remittances, it is important for States of origin to go further than simply recognising their importance as sources of income. Since several years, there are lively debates on how to direct the flows of remittances to productive ends

(Duany 2010; Fajnzylber and López 2008). While countries in Central America has adopted a co-development programme model originally developed by local governments within Mexico (Délano 2013), in South America there has been a clear distancing from using remittances in any scheme involving the State, as remittances are deemed to be individual resources and not to be used to make up for the lack of provision by the State of basic public services (see the Declaration of the Red Internacional de Migración y Desarrollo 2011). Beyond these divergent attitudes concerning the use of remittances, it is clear there is plenty of room to improve their regulatory frameworks across the board. Both States sending and receiving resources must make efforts to promote transparency in money sent, ensuring that exchanges are made under conditions that do not harm the country sending the remittance – and that do not abuse migrants remitting – and that the money is not illegally diverted. To this end, cooperation between regions at supranational and international levels may encourage agreements between States to provide legal safeguards for all involved in the sending of remittances. Finally, we should not expect remittances to be the key to the development of districts and regions. Just as programmes to attract remittances require incentives for migrants to make productive investments and a regulatory framework to protect such investments in an atmosphere of physical and legal security, States of origin also need to implement social development policies designed to reduce poverty and inequality independently of remittances, and as well address inequalities sometimes caused or exacerbated by the very act of sending remittances (Taylor 1992).

At the bi-regional level the challenges are even more specific, such as the great vulnerability faced by the LAC migrant population in European countries of falling into poverty and their children dropping out of school. During the Seminar, the respective recommendations were equally specific: States of both regions must work together to develop programmes for

voluntary return, legal aid, and training (both in the destination country and in the country of origin, after they have returned). In addition, they must step up the work to value the cultural, political and social contributions of migrants to both their home and host societies. This implies accepting and welcoming their multiple identities and dispelling fears in the recipient societies with respect to supposed displacements in the labour market and the social security system. These unfounded fears are exploited to legitimise discrimination against migrants, both in Europe and in some LAC countries with a largely immigrant profile (e.g. Costa Rica).

At the intra-regional level the challenges to guaranteeing access to social security for migrants and their families are still considerable. For example, in the Ibero-American Social Security Organization, the coordinating body between the States forming the Ibero-American Multilateral Agreement on Social Security, it is still evident that coordination between the countries could be improved, such as incentivising Mexico to take part in this Agreement.

With regard to the existing sub-regional alliances, one challenge in the political and legal arena is to improve the coordination of rules relating to the acquisition, retention and loss of nationality. These are areas which up to now nation-States have zealously guarded as their sovereign right, but which will require greater coordination and even harmonisation to guarantee equal rights for citizens of the countries making up these regions. In addition, regional courts in Europe should recognise such rights not only in terms of mobility and residence, but also in terms of social rights (Blauberger and Schmidt 2014).

Finally, from a bilateral point of view, States of origin and host States that share a similar migratory reality, must improve the existing channels of coordination to guarantee that migrant communities can access basic social protection services, such

as the right to health and education, in both their countries of residence and their countries of origin. To this end, existing social security frameworks must be remodelled so that they fit the reality of the transnational lives of hundreds of thousands of migrants in Latin America, the Caribbean and Europe. This means recognising that migrants have needs in terms of health, education and contributions to social security and pension funds which could be met intermittently or simultaneously in two countries. At multilateral level, the Structured Dialogue on Migration could be the ideal forum for forging specific agreements based on experiences already well under way in some States – especially from a bilateral point of view and based on the principle of reciprocity – that would be of mutual benefit to both regions.

From a broader perspective, we must make continuous efforts to inform migrants of their political, social and economic rights, as well as of the mechanisms that already exist to fulfil them. For this purpose it is advisable for the home and host countries to both develop an approach of joint responsibility in respect of migration. As a whole, any migration policy which takes account of the viewpoints of the migrants themselves and of the States of origin and those of destination will be more productive (Agunias and Newland 2007).

In light of political changes, but also of economic recessions, a significant number of emigrants have returned to their countries of origin in Latin America in the last five years. The returning migrants bring with them experience, skills gained and new identities which can potentially contribute to the economic development of their places of origin and, in a broader sense, enrich the socio-economic and political fabric. Whether or not this potential is realised depends, however, on whether their places of origin are receptive to their contributions and to their presence. The development of reintegration policies for returnees

is an area which will allow for alliances between political actors at various levels (sub-national, national, international and supranational), and also between organisations of civil society. Challenges are found in very diverse aspects. To name just a few: the recognition of skills and experience in the labour market, incentives to start businesses, integration into the social security systems (especially health and education), language courses, and above all an attitude of valuing the return of the migrants to the State of origin.

Finally, to understand the importance of migrants as agents for change it is necessary for the world of research – universities, research institutions, foundations, etc. – to devote more resources to improving knowledge of policies linked to the diaspora. In particular, one area for future efforts is the systematic, transparent and reliable generation of data on the various contributions by emigrants to their localities, countries and regions of origin. Thanks to the ambitious longitudinal projects such as the *Mexican Migration Project and Latin American Migration Project* (Donato et al. 2010) we know that the main migration patterns characterising the LAC region are South-North migration to the United States and Canada, international migration within Latin America and the Caribbean, and transoceanic migration to Europe and Japan. The comparative project *Politics beyond Borders*, which is the source of the graphics presented in this document, is a pertinent example of data generation with respect to the policies of States towards their diasporas. Extending it to cover the European region, and over time, to generate longitudinal evidence, will prove to be very fruitful.

Conclusions

The political actors, representatives of civil society, academics, civil and servants and public officials who met at the Seminar “Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe, Latin America and the Caribbean” made clear one common message: the experience of contemporary migration within, between, and across these regions leaves a decidedly positive impact. Although there are many areas for improvements, the links already existing between these regions allow cooperation to be particularly fluid and productive. In fact, between these two regions there is already consensus concerning some fundamental positions regarding migration. Beginning with the historical experience uniting these regions, the first consensus is the recognition that migrants are agents of change and fusion. In a contemporary sense, another major consensus is the recognition that migrants carry rights in relation to both their country of origin and their country of destination, and that persons cannot be declared illegal. Moreover, as this document has illustrated, the way in which countries of Latin America, the Caribbean and Europe have reached out to their emigrants, allowing them to simultaneously be part of other political communities can stand as an example to other regions of the world. The two regions share an interest in protecting the rights of their common populations, which is the basis upon which the Structured Dialogue of EU-CELAC adopts policies towards diasporas as a central theme. To stimulate this dialogue it is essential to develop a common bi-regional agenda in the face of the development of the Global Compact for Migration. Again, in the densely packed context of multilateral forums (e.g. the South American Conference on Migrations, CELAC; UNASUR, MERCOSUR), the EU-CELAC dialogue has a fundamental role in the creation of synergies. Within this context, State policies are key, even if they are not everything: migrants themselves

are the principal agents of a 'civic diplomacy' which allows, encourages and at times demands dialogue between States and organisations to regulate migratory processes. As far as forging bonds with their emigrants is concerned, both regions find themselves on an equal footing, as it is apparent that best practices exist among all the different regions. This is an ideal basis for learning from each other.

Forjando lazos con emigrantes: desafíos para Europa, América Latina y el Caribe

Resumen ejecutivo

Los debates actuales respecto a migraciones en Europa, América Latina y el Caribe giran en torno a los retos planteados por el aumento de los flujos migratorios y la integración de inmigrantes en los Estados de recepción (Migration Policy Institute 2016). Mucha menor atención se dedica al hecho de que algunos países de estas dos regiones son ejemplares en cuanto a las políticas que han desarrollado hacia sus emigrantes. Para comprender mejor el fenómeno migratorio y avistar posibilidades de cooperación internacional al respecto, es fundamental comprender que todos los inmigrantes son, al mismo tiempo, emigrantes. Por tanto, es también ineludible investigar las políticas que los países de origen han adoptado para crear o mantener vínculos con sus comunidades de ciudadanos residentes en el exterior. Este artículo ofrece claves para entender estas políticas en una perspectiva comparada, ilustra buenas prácticas y, por último, propone recomendaciones para que la academia, actores privados, la sociedad civil y hacedores de políticas públicas en diferentes niveles contribuyan a mejorar estos vínculos. Más allá de los agentes institucionales, las respectivas comunidades migrantes entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe son también actores principales de la relación birregional; su mera existencia ayuda a entender la relevancia de la relación entre estas regiones y demuestra la importancia y la necesidad del diálogo birregional estructurado sobre migración para responder a estos desafíos.

Introducción

En el pasado, trasladarse a otro país podía suponer la ruptura con el estado de origen. Hoy en día, sin embargo, gracias a las oportunidades que ofrecen las nuevas tecnologías de la información y a las mejoras en las infraestructuras de transporte, los y las migrantes mantienen múltiples canales de comunicación con sus comunidades de origen. Más allá de la comunicación, los migrantes también mantienen influencia en sus países de origen gracias a, por ejemplo, el envío de remesas o del voto desde el extranjero en elecciones nacionales (Adida y Girod 2011; Calderón Chelius 2003). A través de estos mecanismos las y los migrantes, por tanto, se convierten en miembros de sus comunidades políticas de recepción al mismo tiempo que participan activamente en sus comunidades de origen. Las ciencias sociales han acuñado el término “transnacionalismo” para referirse a esta participación simultánea en más de un Estado-nación (Bauböck y Faist 2010). Aunque la existencia de prácticas transnacionales está bien documentada desde hace dos décadas, todavía falta definir claramente el papel que desempeñan los Estados de origen, así como las organizaciones supranacionales e internacionales, en gestionar y encauzar esas prácticas transnacionales.

Entre Europa, Latinoamérica y el Caribe el transnacionalismo se manifiesta en muchas esferas de la vida de las y los migrantes, particularmente porque estas regiones comparten vínculos históricos, políticos y comerciales. Estas regiones comparten además perfiles migratorios complejos, compuestos por emigración, inmigración, tránsito y retorno. Por ello, es pertinente fortalecer el Diálogo Estructurado Migratorio que ya existe entre las regiones con el objetivo de compartir enseñanzas y experiencias sobre la gestión de la migración. En este sentido, es pertinente realizar un esfuerzo para crear mecanismos de intercambio, no sólo entre actores políticos e institucionales, sino también entre la sociedad civil organizada de ambos lados del Atlántico.

Durante el Seminario los ponentes y participantes presentaron casos concretos de políticas públicas que algunos Estados de Europa, América Latina y el Caribe han adoptado para mantener vínculos con sus comunidades de emigrantes. Las mesas de discusión tuvieron cuatro ejes temáticos: las oportunidades de participación política creadas por los Estados origen, la inclusión de los migrantes como agentes económicos más allá de las remesas, las políticas de protección social de ciudadanos residentes en el exterior y los avances en materia de acuerdos de ciudadanía regionales.

Participación política de los emigrantes

El reconocimiento del derecho de voto a los emigrantes es una realidad en la mayoría de democracias del mundo (Ellis et al. 2007). Europa, América Latina y el Caribe no son excepciones: la mayoría de los países miembro de la Unión Europea y la mayoría de los países de América Latina y el Caribe permiten a sus emigrantes participar en las elecciones celebradas en los Estados de origen (Arrighi et. al. 2013; Palop-García y Pedroza 2016). Sin embargo, existen numerosas diferencias respecto a la regulación del voto en el exterior. Por ejemplo, algunos países han adoptado diferentes mecanismos de votación (por correo, presencial en los consulados, voto electrónico) o diferentes formas de gestión del censo de emigrantes (a través de un registro permanente o un registro ad hoc creado para cada elección). En un plano sustantivo los países se diferencian significativamente en cuanto a los derechos político-electorales que reconocen a la comunidad de emigrantes. En primer lugar, no todos permiten a sus ciudadanos en el exterior votar en todos los tipos de elecciones. Por ejemplo, Bolivia sólo permite a sus emigrantes

participar en las elecciones presidenciales, mientras que Ecuador permite que los ecuatorianos en el exterior participen, tanto en las elecciones presidenciales, como las elecciones legislativas y los referéndums o consultas populares. Este último país ha sido además fuente de innovaciones importantes en lo que se refiere a acercar el servicio exterior a los ciudadanos residentes en el exterior, lo que también ha derivado en tasas de participación altas en comparación con otros países de la región-aunque el registro de votantes, que es la base sobre la cual se reporta tal participación, sigue siendo relativamente bajo respecto al número estimado de emigrantes. En segundo lugar, algunos países, como España o México, permiten a los no residentes participar también en las elecciones celebradas a nivel sub-nacional (en el caso español, para elegir a los parlamentos autonómicos; en el caso mexicano, para elegir a miembros de los congresos de varios estados de la federación). No obstante, la participación electoral de los emigrantes en otras elecciones a nivel sub-nacional (regional o municipal) es un fenómeno todavía aislado y restringido a pocos países (Laffeur y Arrighi 2017). En tercer lugar, otra dimensión de diferenciación entre países se refiere a la extensión del sufragio pasivo y sufragio activo.

Una amplia mayoría de países europeos y latinoamericanos reconoce a los emigrantes la capacidad de votar en las elecciones celebradas en el Estado de origen, sin embargo, esa mayoría se reduce considerablemente si atendemos al número de países que han regulado la posibilidad de que ciudadanos no residentes también puedan presentar su candidatura a elecciones nacionales. Algunos países, como por ejemplo Argentina, prohíben que los emigrantes se postulen como candidatos estableciendo requisitos de residencia en el Estado de origen para poder presentarse a elecciones presidenciales o legislativas. Esto concuerda con el patrón intermitente y selectivo en la estrategia de vinculación del Estado argentino con su

Los retos de calcular la participación desde el exterior fiable y transparentemente

Es difícil para los países de origen contar con un censo exhaustivo de la población residente en el exterior. Derivado de ello, se han propuesto formas diversas de estimar la potencial participación electoral desde el extranjero, así como para luego evaluar la participación obtenida (Pedroza 2012).

Método 1: La primera de estas formas es la medición de la participación sobre el total de personas registradas en el censo electoral. Utilizar este método tiene como ventaja el uso de cifras contrastadas y ajustadas. No obstante, este método tiende a sobredimensionar el porcentaje de participación dado que se registran menos personas para votar que las que realmente residen en el exterior. Sobredimensionar la participación sin tomar en cuenta el potencial de votantes supone la pérdida de información sobre los factores que reducen la participación.

Método 2: Una segunda opción para medir la participación desde el exterior es calcular el porcentaje de votos emitidos sobre una estimación del número de emigrantes (incluyendo registrados y no registrados en el censo electoral exterior). Este procedimiento ofrece una aproximación de la participación que tiende a ser mucho más baja que la medida con el método anterior. Con este método es crucial que las estimaciones se realicen de manera cautelosa, considerando no a la población emigrante en su totalidad, sino sólo a los emigrantes residentes en el exterior que podrían votar al cumplir las condiciones para ejercer ese derecho ciudadano (documentación para votar, mayoría de edad, etc.).

diáspora como ha observado la experta Ana Margheritis (2017). Otros países han regulado el sufragio pasivo de emigrantes creando, por ejemplo, distritos electorales en el exterior y reservando asientos a representantes de los emigrantes en sus parlamentos. Por ejemplo, Italia reserva 12 escaños de su Camera dei Deputati a diputados elegidos en cuatro circunscripciones exteriores (Collyer 2014) y Ecuador 6 asambleístas de su Asamblea Nacional elegidos en tres circunscripciones exteriores (Palop-García 2017). El Seminario también sirvió de foro para discutir la falta de coherencia con la que se discute la migración en los recientes debates públicos en Europa: hablar de migrantes

cuando se trata de inmigrantes, pero de nacionales en el exterior cuando se trata de los propios emigrantes equivale a invitar la inequidad en el trato de unos y otros, aunque ambos sean migrantes.

La extensión de los derechos político-electorales a las comunidades de emigrantes crea el reto añadido de organizar elecciones fuera del territorio nacional. Es precisamente en la implementación de este derecho donde los Estados de origen han encontrado más dificultades, lo que ha derivado en bajas tasas de registro y participación electoral (Ciornei y Østergaard-Nielsen, 2015). Esta situación ha planteado dudas sobre legitimidad de destinar ingentes recursos a la organización de elecciones en el exterior. Entre los participantes del Seminario, sin embargo, quedó claro que, aunque se puede discutir las formas de implementación y los recursos destinados para ello, la legitimidad de extender el derecho de voto a los emigrantes no es susceptible de discusión.

Protección social de los emigrantes

Tanto en la Unión Europea, como en América Latina y el Caribe, la protección social de los migrantes ha sido un área de grandes innovaciones. Los países de ambas regiones han extendido sus esquemas de protección social más allá de sus fronteras con el objetivo de dar cobertura a sus ciudadanos residentes en el exterior (Pedroza, Palop-García, y Hoffmann 2016). Las estrategias han sido diversas y, en ocasiones, complementarias. En primer lugar, a través de la firma de acuerdos o tratados multilaterales que incluyen la protección social de migrantes. Este es el caso, por ejemplo, de acuerdos como el Acuerdo Multilateral de Seguridad Social del Mercado Común del Sur, el Acuerdo

de Seguridad Social de la Comunidad del Caribe o de las disposiciones contenidas en los tratados de la Unión Europea. Cabe resaltar el importante logro que constituye el Convenio Multilateral Iberoamericano de Seguridad Social para los 15 países que lo han firmado a partir de 2007 y, sobre todo, los 11 que actualmente lo implementan. Este Convenio es un instrumento internacional que protege los derechos sociales de millones de migrantes y sus familias en los ámbitos de prestaciones económicas al coordinar legislaciones nacionales de los países participantes en materia de pensiones, seguros de vejez o incapacidad, incluyendo no sólo a trabajadores empleados por empresas transnacionales, sino a trabajadores migrantes temporales e independientes. En segundo lugar, algunos Estados han sido muy proactivos a la hora de otorgar derechos sociales a sus emigrantes a través de la firma de acuerdos bilaterales. Por ejemplo, Argentina ha firmado acuerdos con Chile, Francia, Grecia, Italia, Portugal, Eslovenia y España. En tercer lugar, varios Estados de origen han desarrollado programas de protección social por sí solos. Estos programas se pueden agrupar en tres grandes categorías:

1. programas que permiten a los emigrantes contribuir a los sistemas de pensión de los Estados de origen y garantizar, por tanto, una jubilación en un futuro,
2. programas que facilitan que emigrantes contribuyan al sistema de cobertura de salud en el país de origen y
3. programas educativos específicamente diseñados para la comunidad de emigrantes (por ejemplo, el acceso a becas de estudio diseñadas para emigrantes).

Los ponentes del Seminario estuvieron de acuerdo en señalar que el acceso de los migrantes a los sistemas de protección social de las sociedades receptoras, especialmente en tiempos de crisis y austeridad en el gasto estatal, es un tema sensible que debe ser abordado desde evidencias empíricas. Aunque la culpabilización de los migrantes del empeoramiento de

servicios sociales se asocia más como un problema europeo, la investigación de Koen Voorend (2016), también presentada en el Seminario, demuestra que este fenómeno también se observa en algunos países de Latinoamérica (ej. Costa Rica). Principalmente, en contextos en los que la ciudadanía percibe una decadencia de servicios sociales provistos por el Estado sin tener información fiable sobre sus causas, se generan miedos no fundamentados respecto al desplazamiento, “sobreuso” o abuso injustificado de servicios sociales por parte de los migrantes. Es necesario que las sociedades receptoras a ambos lados del Atlántico provean información empírica veraz sobre las razones de los problemas de provisión social para evitar este tipo de culpabilización a los migrantes.

Participación económica de los emigrantes

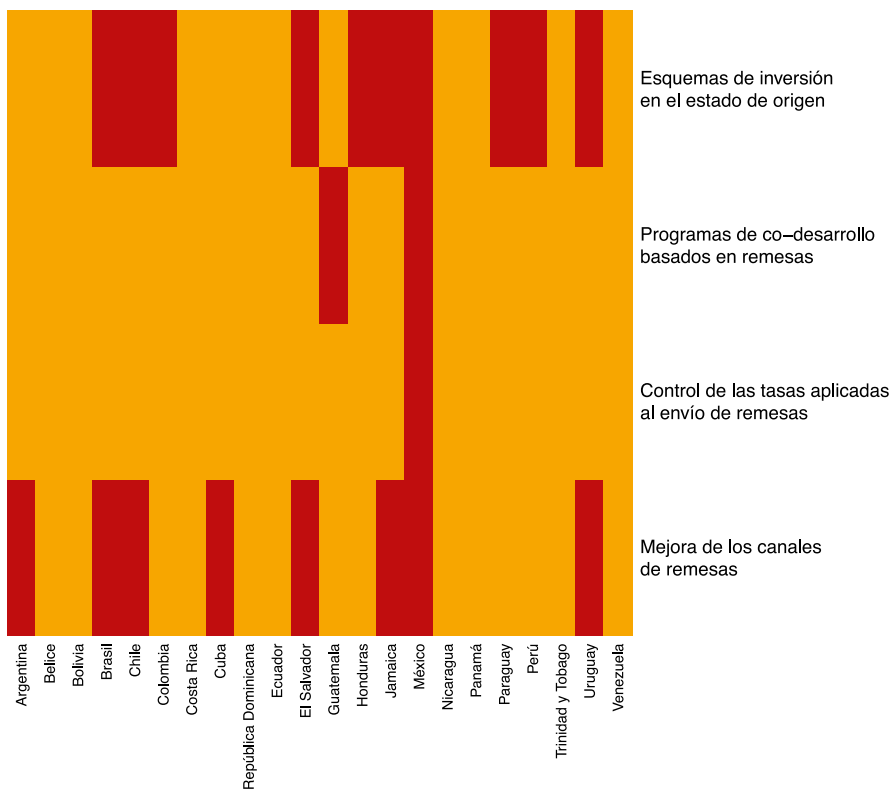
Cuando se habla de la relación entre los emigrantes y sus Estados de origen es común hacer referencia a las remesas que las y los migrantes mandan a sus familias. Se calcula que en 2015 las remesas enviadas a nivel global excedieron los 601 mil millones de dólares (Ratha, Eigen-Zucchi, y Plaza 2016). Aunque la importancia de las remesas en las economías de algunos Estados receptores (ej. El Salvador, República Dominicana) es irrefutable, todavía no conocemos completamente qué implicaciones tienen para la vida de los migrantes y sus familias en los países de origen, para la distribución de riqueza en las sociedades de origen y para el desarrollo económico de los países receptores (Adida y Girod 2011; Aparicio y Meseguer 2012; Bakker 2014).

El Gráfico 1 ilustra las políticas económicas que los Estados de América Latina y el Caribe han adoptado para incrementar los flujos de remesas o las inversiones de emigrantes en los

Estados de origen. Como el gráfico muestra, los programas de inversión y la mejora de los canales bancarios para las remesas son las dos políticas más comunes en la región. México es el único país en la región que cuenta con los cuatro programas de captación y utilización de remesas incluidos en el análisis.

Es necesario recalcar que varios Estados han decidido explícitamente abstenerse de desarrollar políticas relacionadas con la captación de remesas, al considerarlas recursos privados

Gráfico 1: Políticas basadas en remesas



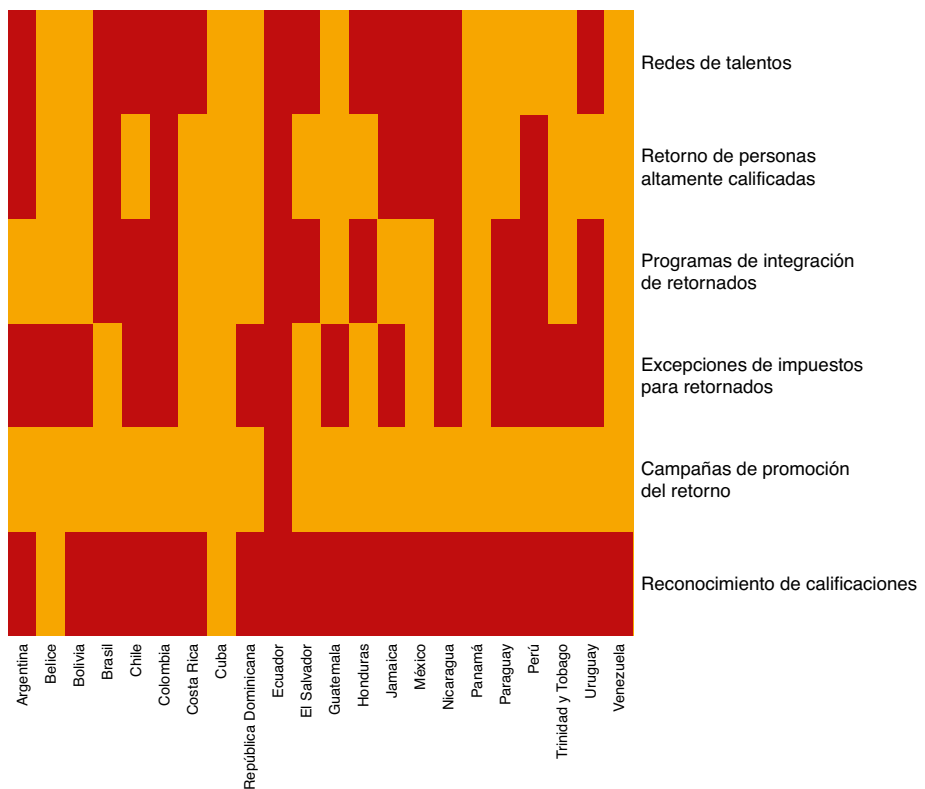
Fuente: Elaboración propia a partir de Emigrant Policies Index (EMIX) (2017a).

que no deben ser utilizados por los Estados. No obstante, independientemente de su aprovechamiento posterior para fines de co-desarrollo comunitario o no, las remesas requieren la atención de todos los Estados, así como el desarrollo de un esquema internacional, con la finalidad de que las transferencias de dinero se realicen de forma transparente y sin abusos. Tres necesidades concretas y muy importantes son: proveer a los migrantes de identificaciones que les permitan abrir cuentas bancarias y remesar, controlar las cuotas de agencias para el envío de dinero (es decir, aminorar los costos de remesar), y ampliar el acceso de migrantes a servicios bancarios transnacionales. Algunos ejemplos de programas tanto estatales como públicos-privados que han permitido avanzar en este aspecto son: corredores financieros binacionales, plataformas para comparar cuotas y servicios de remesas, o la *Payment Account Directive* ya en aplicación en 25 Estados de la Unión Europea, que permite a los consumidores comparar servicios financieros con transparencia.

Además, en lo que respecta a las políticas económicas de los Estados de origen hacia sus emigrantes es importante ver más allá de las remesas. En este sentido, muchos países de América Latina y el Caribe han desarrollado programas específicos para promover el retorno de sus ciudadanos, especialmente los altamente cualificados o los profesionales de ciertos sectores (principalmente salud) en el exterior. Algunos Estados de origen también han diseñado programas para promover la transferencia y el intercambio de conocimientos entre residentes en el estado de origen y residentes en el exterior, sin requerir retorno de estos últimos. Estos programas suelen asumir la forma de “redes de talentos” para la circulación de migrantes altamente cualificados y pueden estar organizadas de dos formas: por un lado, redes creadas y administradas directamente por las burocracias de los Estados de origen y, por otro lado, redes creadas por las autoridades de los Estados de origen, pero

cuya gestión recae en los propios usuarios y usuarias (por ejemplo, la Red Honduras Global). El Gráfico 2 ilustra las políticas económicas más allá de las remesas adoptadas por 22 Estados de América Latina y el Caribe. El gráfico muestra que las políticas más adoptadas en la región son el reconocimiento de cualificaciones obtenidas en el exterior y los programas de “circulación de talentos” o de “recuperación de talentos”.

Gráfico 2: Políticas de retorno en América Latina y el Caribe



Fuente: Elaboración propia a partir de Emigrant Policies Index (EMIX).

Ciudadanía y nacionalidad

En general, la ciudadanía puede entenderse de formas muy diversas: desde prácticas relacionadas a la esfera cívica de la vida, especialmente a la participación política, hasta una identidad política. En su sentido más formal y legal, la ciudadanía es la relación entre individuo y Estado y conlleva derechos y obligaciones para ambas partes. En este sentido, la ciudadanía tiene como premisa la nacionalidad, es decir, la membresía a un estado-nación es la condición para ejercer derechos y obligaciones ciudadanos con respecto a ese Estado. Ahora bien, en Europa y en Latinoamérica y el Caribe hay tradiciones y trayectorias de nacionalidad y ciudadanía que son distintas y que potencialmente permiten aprendizajes en ambas direcciones.

Ámbitos de diferenciación

Primero, aunque en ambas regiones impera una mezcla de los principios de suelo y de sangre – *ius soli* y *ius sanguinis* – en la atribución de la nacionalidad al momento de nacer, desde su independencia, los países de América Latina adoptaron más decididamente el *ius soli*. Con esta estrategia, los países buscaban abrir las puertas de la nacionalidad a los descendientes de los inmigrantes – principalmente europeos – que llegaron a poblar zonas de varios países.

Segundo, mientras que en Europa los términos nacionalidad y ciudadanía se usan en la práctica indistintamente, en Latinoamérica hay una tradición histórica particular que ha conducido a una diferenciación más meticulosa entre estos términos (Pedroza y Palop-García 2017b). Esta diferenciación tiene consecuencias importantes para los emigrantes, pues permite a los Estados de origen diferenciar los criterios bajo los cuales los emigrantes pueden portar y ejercer desde el extranjero sus derechos ciudadanos,

sin perder su nacionalidad de origen, o recuperarlos a su retorno. En el pasado, la emigración y, sobre todo, la adopción de otra nacionalidad, significaban la pérdida de la nacionalidad de origen. Esto ha cambiado radicalmente en las últimas décadas, y sobre todo en América Latina, donde la mayoría de los países ha reformado sus constituciones para impedir la pérdida de la nacionalidad de origen.

Tercero, a nivel mundial, América Latina lidera las políticas de aceptación de la doble nacionalidad para los emigrantes: es la primera región en el mundo donde se comenzaron a adoptar disposiciones para este efecto y cuenta con la proporción más alta de países que sigue tal tendencia (Vink et al. 2015).

Puntos de encuentro

Tanto Europa, como América Latina y el Caribe, son co-partícipes de tendencias de transnacionalización de la ciudadanía, esto es, de la posibilidad de que los migrantes hagan uso simultáneo de sus derechos con respecto a su estado de origen y a su estado de residencia. Aunque América Latina y el Caribe llevan claramente la delantera en permitir nacionalidad múltiple y en permitir una alta portabilidad de derechos ciudadanos a sus emigrantes, Europa también ha flexibilizado considerablemente sus políticas de nacionalidad. Dentro de este panorama ocupan un lugar especial los acuerdos bilaterales que permiten dar sustancia a una relación estrecha entre ciertos países europeos (ej. España y Portugal) y varios países de América Latina y el Caribe, reconociendo la doble nacionalidad y también el acceso facilitado a la naturalización de forma recíproca para los migrantes entre estos países.

Ambas regiones son ejemplos de los acuerdos supranacionales de ciudadanía, movilidad y residencia de mayor alcance en el mundo. La Unión Europea ha llevado la vanguardia en este

ámbito al permitir a los nacionales de cualquiera de sus países miembro la movilidad y residencia en los demás países de la unión, con algunas excepciones y periodos de dilación para los nuevos países miembros. No obstante, en los últimos dos años las restricciones a la movilidad de algunos ciudadanos europeos por criterios de seguridad o conducta, la reintroducción de controles fronterizos en algunos países miembro, el énfasis en las fronteras exteriores de la Unión Europea y el “Brexit” han cambiado el panorama de Europa como fuente de inspiración para otras regiones, dejando en claro que el desarrollo en cuestiones de movilidad intrarregional no es lineal (Mantu 2015). De hecho, como proyecto de integración, el modelo más antiguo que existe en el mundo viene del Caribe, en forma de la CARICOM (Comunidad del Caribe), integrada por 20 países. Lamentablemente, este proyecto de cooperación funcional en educación, salud, cultura, seguridad, e incluso coordinación en política exterior, no ha sido todavía lo suficientemente ambicioso en lo que respecta al desarrollo de una ciudadanía común.

En contraste, en los últimos años, América Latina ha asumido un papel valiente en cuanto al reconocimiento de derechos de ciudadanía para los migrantes, particularmente en Sudamérica. En esta subregión, las alianzas basadas en los acuerdos regionales del Mercosur, la Comunidad Andina y la UNASUR han contemplado versiones muy ambiciosas de una ciudadanía en común. El concepto de ciudadanía suramericana en el marco de UNASUR, por ejemplo, busca que los suramericanos puedan moverse entre los países miembros con permisos de residencia para trabajar. Incluso las alianzas más orientadas a la integración económica, como ALADI (Asociación Latinoamericana de Integración), buscan dar los primeros pasos para desarrollar una dimensión de ciudadanía que contemple derechos de movilidad y residencia, así como protección consular. En Centroamérica, el SICA (Sistema de Integración Centroamericana) ha comenzado a trabajar sobre la migración laboral, pero toda-

vía está lejos de poner sobre la mesa la movilidad intrarregional que contemple la posibilidad de residencia. Dentro de esta región, los cuatro países que integran el CA-4 (El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua) ya establecieron un acuerdo de movilidad que, con limitaciones en perspectiva comparada, ha logrado facilitar cruces migratorios. Uno de los retos más grandes para esta subregión de Latinoamérica es establecer canales de cooperación con México, un país de tránsito y de destino para muchos migrantes centroamericanos.

Recomendaciones

La mayoría de países de la Unión Europea y de América Latina y el Caribe reconocen a sus emigrantes el derecho a participar en las elecciones en el estado de origen. No obstante, se observa una tendencia generalizada hacia una baja participación desde el exterior. Para aumentar la participación de los emigrantes a través del voto exterior, los Estados de origen tendrían varias herramientas a su disposición. En primer lugar, deberían realizar esfuerzos permanentes de ampliación y actualización del registro de residentes en el exterior. Estos esfuerzos no deberían circunscribirse a procesos electorales concretos, sino ser desarrollados como una estrategia de actualización constante, con objetivos claros y recursos suficientes a largo plazo. A este respecto, es recomendable hacer uso de las oportunidades que ofrecen nuevas tecnologías de información y comunicación para hacer más eficientes los procesos de registro y envío de documentación electoral. En segundo lugar, se debería reconocer el papel de los partidos políticos como agentes movilizadores del voto. En este sentido, los Estados de origen deben garantizar que la competición política entre partidos del estado de origen se extienda al exterior bajo normas claras. Para ello, es necesario desarrollar un marco

regulatorio con reglas que garanticen el principio de igualdad de oportunidades y el derecho de la ciudadanía a recibir información acerca de todas las opciones políticas que concurren en las elecciones. La mayor claridad respecto a estas reglas de campaña en el exterior también daría incentivos a los partidos políticos para incluir en sus plataformas políticas propuestas que atiendan las necesidades de los emigrantes. Más allá de todas estas mejoras, tendría que reconocerse que la participación política no se limita únicamente a la participación electoral. Los Estados de origen pueden crear mecanismos de vinculación política con sus emigrantes de otro tipo. Un ejemplo son los consejos consultivos de emigrantes que ya existen en varios países de Europa, América Latina y el Caribe. Aunque hay diferentes modelos para organizarlos, existe un común denominador entre las mejores prácticas que caracterizan a esos consejos: consejos integrados por representantes de los emigrantes electos democráticamente por los propios emigrantes, con mandatos para asesorar a los tomadores de decisiones en cualquier asunto relacionado con políticas públicas que interesen a los emigrantes y con la garantía de obtener respuesta y seguimiento a sus recomendaciones.

Respecto a los flujos de remesas, es importante que los Estados de origen vayan más allá del reconocimiento de su importancia como fuentes de divisas. Desde hace unos años se discute vivamente cómo dirigir los flujos de remesas a fines productivos (Duany 2010; Fajnzylber y López 2008). Mientras que en Centroamérica se ha establecido el modelo de los programas de codesarrollo adoptados originalmente por gobiernos locales de México (Délano 2013), en Sudamérica ha habido un distanciamiento claro respecto al uso de las remesas en cualquier esquema que incluya al Estado, considerando que las remesas son recursos individuales y no deben ser utilizadas para subsidiar la falta de provisión por parte de los Estados de servicios públicos básicos (ver la Declaración de la Red Internacional de Migración y

Desarrollo 2011). Más allá de estas divergencias en cuanto a la utilización de las remesas, está claro que existe un amplio margen para mejorar su marco regulatorio. Tanto los Estados de origen, como los de recepción de migrantes, deben hacer esfuerzos para promover la eficiencia y transparencia de los envíos, asegurando al mismo tiempo que los intercambios se realicen en condiciones no abusivas para los remesantes y que el dinero no sea desviado ilícitamente. En este sentido, la cooperación entre regiones, a nivel supranacional e internacional, debería promover acuerdos entre Estados para dar seguridad jurídica a todos los actores involucrados en el envío de remesas. Por último, queda claro que no se debe esperar que las remesas sean la clave del desarrollo de localidades y regiones. Así como los programas de captación de remesas requieren incentivos para que los migrantes puedan hacer inversiones productivas y un marco regulatorio que proteja tales inversiones en un ambiente de seguridad física y jurídica, también es necesario que los Estados de origen implementen políticas sociales de desarrollo orientadas a reducir la pobreza y la desigualdad independientemente de las remesas, así como para subsanar las inequidades a veces fomentadas o agudizadas precisamente por el envío de remesas (Taylor 1992).

En un plano birregional los retos son aún más concretos, como la alta vulnerabilidad de la población migrante de LAC en países europeos a caer en situación de pobreza y a retirar a sus hijos de las escuelas. En el Seminario las recomendaciones en este plano fueron también concretas: los Estados de ambas regiones deben trabajar en conjunto para desarrollar programas de retorno voluntario, ayuda legal, entrenamiento y capacitación de los migrantes (tanto en el país de destino, como en el país de origen después del retorno). Además, se debe intensificar el trabajo para valorar las aportaciones culturales, políticas y sociales que los migrantes realizan en las sociedades de origen y de recepción. Esto implica aceptar y acoger sus identidades

múltiples y despejar miedos en las sociedades receptoras respecto a los supuestos desplazamientos en los mercados de trabajo y el sistema de seguridad social. Estos miedos carecen de fundamento empírico, pero sí se utilizan para legitimar el trato discriminatorio a los migrantes, tanto en Europa como en algunos países de LAC con perfil principalmente de inmigración (ej. Costa Rica).

En un plano intrarregional los retos para garantizar el acceso a la seguridad social de los migrantes y sus familias todavía son considerables. Por ejemplo, para la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, el ente coordinador entre los Estados parte del Convenio Multilateral Iberoamericano de Seguridad Social, todavía está claro que se puede mejorar la coordinación entre los países, así como incentivar la participación de México en dicho Convenio.

Respecto a las alianzas existentes a nivel subregional, un desafío en el ámbito político y judicial es la mejora de la coordinación de las reglas que atañen a la adquisición, retención y pérdida de la nacionalidad. Estas son áreas que hasta ahora los Estados-nación han cuidado celosamente como su atribución soberana, pero que requerirán de mayor coordinación e incluso armonización, para garantizar la aplicación de derechos iguales a los ciudadanos y ciudadanas de los países que integran estas regiones. Además, en Europa se requiere que las cortes regionales reconozcan, no sólo los derechos de movilidad y residencia, sino crecientemente los derechos sociales de los migrantes (Blauberger y Schmidt 2014).

Por último, en una perspectiva bilateral, los Estados de origen y recepción que comparten una realidad migratoria deben mejorar los canales de coordinación existentes para garantizar que las comunidades migrantes tengan acceso a servicios básicos de protección social, como el derecho a la salud y a la educación, tanto en sus países de residencia, como en sus

países de origen. En este sentido, es necesario reformar los marcos de seguridad social existentes para que se adapten a la realidad de las vidas transnacionales de cientos de miles de migrantes en Latinoamérica, el Caribe y Europa. Ello requiere reconocer que las y los migrantes tienen necesidades de salud, educación y contribución a fondos de seguridad social y pensiones que podrían ser usados de forma intermitente o simultánea en dos países. En el plano multilateral, el Dialogo Estructurado birregional sobre Migración podría ser el foro idóneo para buscar acuerdos concretos sobre la base de algunas experiencias ya bien encaminadas por algunos Estados – sobre todo en perspectiva bilateral y basados en el principio de reciprocidad – que beneficiarían mutuamente a ambas regiones.

En una perspectiva más amplia, es necesario realizar esfuerzos continuados para informar a los migrantes de sus derechos políticos, sociales y económicos, así como de los mecanismos ya existentes para reclamar su cumplimiento. Con este objetivo, es crucial hacer énfasis en la necesidad de que los países de origen y de destino desarrollen un enfoque de corresponsabilidad con respecto a la migración. En su conjunto, cualquier política migratoria que tome en cuenta las perspectivas de los propios migrantes, de los Estados de origen y de los de destino será más productiva (Agunias y Newland 2007).

A la luz de cambios políticos, pero también de recesiones económicas, un número significativo de emigrantes han retornado a sus países de origen en Latinoamérica en el último quinquenio. Los migrantes retornados llevan consigo experiencia, habilidades ganadas y nuevas identidades que potencialmente pueden contribuir al desarrollo de sus lugares de origen y, en un sentido más amplio, enriquecer el tejido socioeconómico y político. Que este potencial se realice depende, sin embargo, de que sus lugares de origen sean receptivos a sus contribuciones y a su presencia. El desarrollo de políticas de reintegración de

retornados es un área que permitiría alianzas entre actores políticos a diferentes niveles (sub-nacional, nacional, internacional y supranacional), así como entre organizaciones de la sociedad civil. Los retos se hallan en dimensiones muy diversas. Para nombrar sólo algunas: reconocimiento de sus habilidades y experiencia en el mercado laboral, incentivos para abrir empresas, integración a los sistemas de seguridad social – sobre todo salud, y educación –, cursos de idiomas y, fundamentalmente, valorar, en un plano simbólico, el regreso de los migrantes entre la población del Estado de origen.

Por último, para comprender la importancia de los migrantes como agentes de cambio es necesario que el mundo de la investigación – universidades, institutos de investigación, fundaciones, etc. – destine más recursos a mejorar el conocimiento de las políticas de vinculación con la diáspora. Un área en particular que requiere investigación es la generación de forma sistemática, transparente y confiable de datos sobre las diferentes contribuciones de los emigrantes a sus localidades, países y regiones de origen. Gracias a los ambiciosos proyectos longitudinales *Mexican Migration Project* y *Latin American Migration Project* (Donato et al. 2010) sabemos que los principales patrones de migración que caracterizan a la región LAC son la migración Sur-Norte a Estados Unidos y Canadá, la migración internacional dentro de Latinoamérica y el Caribe, y la migración transoceánica a Europa y Japón. El proyecto comparativo *Polities beyond Borders*, que es la fuente de los gráficos presentados en este documento, es un ejemplo de la generación de datos respecto a las políticas de los Estados hacia la diáspora. Su extensión para cubrir la región europea, así como en el tiempo, para generar evidencia longitudinal, sería muy fructífera.

Conclusiones

Las y los actores políticos, representantes de la sociedad civil, académicos, funcionarios y servidores públicos reunidos en el Seminario “Forjando Lazos con Emigrantes: Desafíos para Europa, América Latina y el Caribe” lanzaron un mensaje en común: la experiencia de migraciones que une a estas regiones deja un saldo decididamente positivo. Hay muchos terrenos que admiten mejoras, pero los lazos ya existentes entre estas regiones permitirán una cooperación fluida y fructífera. Entre estas dos regiones ya existen consensos en lo que concierne a algunas posiciones fundamentales con respecto a la migración. Empezando con la experiencia histórica que une a estas regiones, un primer consenso es el reconocimiento de que los migrantes son agentes de cambio y de mestizaje. En un sentido contemporáneo, otro consenso importante es el reconocimiento de que las personas migrantes son portadoras de derechos con respecto a sus países de origen y de destino, y que no pueden ser declaradas ilegales. Además, como este documento ha ilustrado ampliamente, la forma como América Latina, el Caribe y Europa han extendido lazos a sus emigrantes, permitiéndoles ser parte de otras comunidades políticas de forma simultánea, se presta para ser ejemplo para otras regiones en el mundo. Las dos regiones comparten el interés por proteger los derechos de sus poblaciones en común, lo cual es una base para que el Diálogo Estructurado de UE-CELAC adopte las políticas hacia diásporas como un tema central. Para impulsar este diálogo es vital desarrollar una agenda común birregional frente al desarrollo Acuerdo Global de migraciones (Global Compact). En el denso panorama de foros multilaterales (e.g. la Conferencia Suramericana sobre Migraciones, la CELAC; la UNASUR, MERCOSUR), el diálogo EU-CELAC tiene un lugar fundamental en la creación de sinergias. En este panorama, las políticas estatales son clave, aunque es preciso reconocer que

no lo son todo: los migrantes mismos son los principales agentes de una “diplomacia cívica” que permite, fomenta y a veces exige el diálogo entre Estados y organizaciones para regular procesos migratorios. En lo que atañe a forjar lazos con sus emigrantes, las dos regiones se encuentran en un plano de igual a igual, pues es evidente que al tomar en cuenta diferentes dimensiones de estas políticas, las mejores prácticas son ilustradas por una u otra región. Este es el plano ideal para el aprendizaje mutuo.

References Referencias

- Adida, Claire L., and Desha M. Girod (2011)**, Do Migrants Improve Their Hometowns? Remittances and Access to Public Services in Mexico, 1995-2000, in: *Comparative Political Studies*, 44, 1, 3–27, <https://doi.org/10.1177/0010414010381073>.
- Agunias, Dovelyn Rannveig, and Kathleen Newland (2007)**, *Circular Migration and Development: Trends, Policy Routes, and Ways Forward*, MPI Policy Brief, April, www.migrationpolicy.org/pubs/MigDevPB_041807.pdf (21 June 2016).
- Aparicio, Francisco Javier, and Covadonga Meseguer (2012)**, Collective Remittances and the State: The 3x1 Program in Mexican Municipalities, in: *World Development*, 40, 1, 206–222, <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2011.05.016>.
- Arrighi, Jean-Thomas, Rainer Bauböck, Michael Collyer, Derek Hutcheson, Madalina Moraru, Lamin Khadar, and Jo Shaw (2013)**, *Franchise and Electoral Participation of Third Country Citizens Residing in the European Union and of the EU Citizens Residing in Third Countries*, Brussels: Policy Department C: Citizens' Rights and Constitutional Affairs, European Parliament, [http://dspace.mah.se/dspace/bitstream/handle/2043/15950/IPOL-AFCO_ET\(2013\)474441_EN.pdf;jsessionid=0B2E1CC693DBB-FC8AD63EB24BE395A49?sequence=2](http://dspace.mah.se/dspace/bitstream/handle/2043/15950/IPOL-AFCO_ET(2013)474441_EN.pdf;jsessionid=0B2E1CC693DBB-FC8AD63EB24BE395A49?sequence=2).
- Bakker, Matt (2014)**, Discursive Representations and Policy Mobility: How Migrant Remittances became a 'Development Tool', in: *Global Networks*, 15, 1, January 2015, 21–42, <https://doi.org/10.1111/glob.12055>.
- Bauböck, Rainer, and Thomas Faist (eds) (2010)**, *Diaspora and Transnationalism: Concepts, Theories and Methods*, Amsterdam: Amsterdam University Press.
- Blauberger, Michael, and Susanne K. Schmidt (2014)**, Welfare Migration? Free Movement of EU Citizens and Access to Social Benefits, in: *Research & Politics*, 1, 3, <https://doi.org/10.1177/2053168014563879>.
- Calderón Chelius, Leticia (2003)**, *Votar en la distancia. La extensión de los derechos políticos a migrantes, experiencias comparadas*, Mexico: Instituto Mora and Coordinación General para la atención al migrante Michoacano.
- Ciornei, Irina, and Eva Østergaard-Nielsen (2015)**, *Emigration and Turnout. Determinants of Non-Resident Citizen Electoral Mobilization in Home Country Legislative Elections*, presented at the Congrès AFSP Aix 2015, Referat prezentowany na kongresie Association Française de Science Politique (AFSP), www.congres-afsp.fr/st/st5/st5ciorneiostergaard.pdf.
- Collyer, Michael (2014)**, Inside Out? Directly Elected 'Special Representation' of Emigrants in National Legislatures and the Role of Popular Sovereignty, in: *Political Geography*, 41, July, 64–73, <https://doi.org/10.1016/j.polgeo.2014.01.002>.
- Donato, Katharine M., Jonathan Hiskey, Jorge Durand, and Douglas S. Massey (2010)**, Migration in the Americas: Mexico and Latin America in Comparative Context, in: *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 630, 1, 6–17, <https://doi.org/10.1177/0002716210368101>.
- Duany, Jorge (2010)**, To Send or Not to Send: Migrant Remittances in Puerto Rico, the Dominican Republic, and Mexico, in: *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 630, 1, 205–223, <https://doi.org/10.1177/0002716210368111>.

- Ellis, Andrew, Carlos Navarro, Isabel Morales, Maria Gratschew, and Nadja Braun (2007)**, *Voting from Abroad: The International IDEA Handbook*, Stockholm and Mexico City: IDEA and IFE, www.idea.int/publications/voting_from_abroad/index.cfm.
- Fajnzylber, Pablo, and Humberto López (eds.) (2008)**, *Remittances and Development. Lessons from Latin America*, Washington, DC: The World Bank.
- Lafleur, Jean-Michel, and Jean-Thomas Arrighi (2017)**, External Voting in Regional Elections, in: *Journal of Ethnic and Migration Studies*.
- Mantu, Sandra (2015)**, *Contingent Citizenship. The Law and Practice of Citizenship Deprivation in International, European and National Perspectives*, Leiden: Brill Nijhoff.
- Margheritis, Ana (2017)**, Argentinos en el Exterior: desafíos actuales de su inclusión política en el país de origen, in: *América Latina Hoy*, 76, 55–73.
- Migration Policy Institute (2016)**, *Top 10 Migration Issues of 2016*, Migrationpolicy.Org., 28 November, www.migrationpolicy.org/programs/migration-information-source/top-10-migration-issues-2016.
- Palop-García, Pau (2017)**, Ausentes, pero representados: mecanismos institucionales de representación de emigrantes en América Latina y el Caribe, in: *América Latina Hoy*, 76, 15–34, <https://doi.org/10.14201/alh2017761534>.
- Palop-García, Pau, and Luicy Pedroza (2016)**, Beyond Convergence: Unveiling Variations of External Franchise in Latin America and the Caribbean from 1950 to 2015, in: *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 43, 9, 1597–1616, <https://doi.org/10.1080/1369183X.2016.1234932>.
- Pedroza, Luicy, and Pau Palop-García (2017a)**, Diaspora Policies in Comparison: An Application of the Emigrant Policies Index (EMIX) for the Latin American and Caribbean Region, in: *Political Geography*, 60, 165–178, <https://doi.org/10.1016/j.polgeo.2017.07.006>.
- Pedroza, Luicy, and Pau Palop-García (2017b)**, The Grey Area between Nationality and Citizenship: An Analysis of External Citizenship Policies in Latin America and the Caribbean, in: *Citizenship Studies*, 21, 5, 587–605, <https://doi.org/10.1080/13621025.2017.1316701>.
- Pedroza, Luicy, Pau Palop-García, and Bert Hoffmann (2016)**, *Emigrant Policies in Latin America and the Caribbean*, Edición Especial FLACSO Chile, Santiago de Chile: FLACSO.
- Ratha, Dilip, Christian Eigen-Zucchi, and Sonia Plaza (2016)**, *Migration and Remittances Factbook 2016*, Washington, DC: World Bank Publications, <https://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=oP0pDAAAQ-BAJ&oi=fnd&pg=PP1&dq=%22a+figure+three+times+the+volume+of+official+aid+flows.+These+inflows+of+cash+constitute+more%22+%22and+improved+access+to+information+through+phone+and+the%22+&ots=9iJBmW93GC&sig=Y1Rt1mGEDvfNNna3EzlfMi4BRAY>.
- Red Internacional de Migración y Desarrollo (2011)**, Declaración de Brasilia rumbo a la ciudadanía sudamericana, in: *Migración y Desarrollo*, 9, 17, 139–144.
- Taylor, J. Edward (1992)**, Remittances and Inequality Reconsidered: Direct, Indirect, and Intertemporal Effects, in: *Journal of Policy Modeling*, 14, 2, 187–208, [https://doi.org/10.1016/0161-8938\(92\)90008-Z](https://doi.org/10.1016/0161-8938(92)90008-Z).
- Vink, Maarten P., A. Schakel, D. Reichel, Gerard R. De Groot, and Ngo Chun Luk (2015)**, *The International Diffusion of Expatriate Dual Citizenship*, presented at the 22nd International Conference of Europeanists, Paris.
- Voorend, Koen (2016)**, *A Welfare Magnet in the South? Migration and Social Policy in Costa Rica*, Rotterdam: Erasmus University Rotterdam.

Annex Anexo

About the authors

Luicy Pedroza is a researcher at the GIGA Institute of Global and Area Studies. Her field of work is comparative politics and political sociology, especially policies for the citizenship and political integration of migrants in political communities of their destination and origin.

luicy.pedroza@giga-hamburg.de

www.giga-hamburg.de/en/team/pedroza

Pau Palop-García is a researcher at the GIGA Institute of Global and Area Studies. His work focusses on the comparative study of migration policies, especially those allowing migrants to participate politically in their States of origin.

pau.palop@giga-hamburg.de

www.giga-hamburg.de/en/team/palop-garcía

Sobre los autores

Luicy Pedroza es investigadora del Instituto GIGA de estudios Globales y Regionales. Su campo de trabajo es la política comparada y la sociología política; en particular, las políticas de ciudadanía y de integración política de los migrantes en comunidades políticas de destino y origen.

luicy.pedroza@giga-hamburg.de

www.giga-hamburg.de/team/pedroza

Pau Palop-García es investigador del Instituto GIGA de estudios Globales y Regionales. Su trabajo se concentra en el estudio comparativo de políticas de migración, en especial, aquellas que permiten la participación política de los y las migrantes en sus Estados de origen.

pau.palop@giga-hamburg.de

www.giga-hamburg.de/en/team/palop-garcía

Acknowledgments

The EU-LAC Foundation, CAF and GIGA wish to express their gratitude for the generous support of the Government of the Free and Hanseatic City of Hamburg in holding the Seminar “Forging Bonds with Emigrants: Challenges for Europe, Latin America and the Caribbean” in its Senate, and as an inaugural event of Hamburg’s Latin American and Caribbean Fall Festival of 2017. These three co-organiser institutions would like to express their particular gratitude to all the speakers, moderators, interpreters, organisers and assistants at this Seminar for making possible the lively debates developed in this forum. The EU-LAC Foundation and GIGA are also grateful for the financial support, without which this event could not have been organised, generously provided by CAF Development Bank of Latin America, the Ministry of Foreign Affairs of the Federal Republic of Germany, and the European Union.

Agradecimientos

La Fundación EU-LAC, CAF y GIGA desean agradecer el generoso apoyo prestado por el gobierno de la Ciudad Libre y Hanseática de Hamburgo para la celebración del Seminario “Forjando lazos con emigrantes: desafíos para Europa, América Latina y el Caribe” en su Senado, y como evento inaugural del Otoño Latinoamericano de Hamburgo 2017. Especialmente, estas tres instituciones coorganizadoras agradecen a todas y todos los ponentes, moderadores, intérpretes, organizadores y asistentes en este Seminario por hacer posibles los vibrantes debates desarrollados en este foro. La Fundación EU-LAC y el GIGA expresan su gratitud por el apoyo financiero, sin el cual este evento no hubiera podido ser organizado, ofrecido generosamente por CAF Banco de Desarrollo de América Latina, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Federal de Alemania, y la Unión Europea.

Links of Interest

- International Organization on Migration – Global Compact on Migration: www.iom.int/global-compact-migration
- Organización Iberoamericana de Seguridad Social: www.oiss.org
- Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ): www.giz.de/de/html/index.html
- Asociación Rumiñahui Hispano Ecuatoriana: www.ruminahui.org
- EU-LAC Foundation: <https://eulacfoundation.org/en>
- GIGA German Institute of Global and Area Studies: www.giga-hamburg.de
- Politics beyond Borders Project: www.giga-hamburg.de/de/projekt/emigrant-policies
- The Latin American Migration Project (LAMP): <http://lamp.opr.princeton.edu>
- Development Bank of Latin America/Banco de desarrollo de América Latina CAF: www.caf.com
- Centro de investigación y cooperación especializado en remesas de emigrantes: www.remesas.org

Enlaces de interés

- Organización Internacional para las Migraciones – Global Compact on Migration: www.iom.int/global-compact-migration
- Organización Iberoamericana de Seguridad Social: www.oiss.org
- Organización Alemana para la Cooperación Internacional (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit) (GIZ): www.giz.de/de/html/index.html
- Asociación Rumiñahui Hispano Ecuatoriana: www.ruminahui.org
- Fundación EU-LAC: <https://eulacfoundation.org/en>
- GIGA German Institute of Global and Area Studies: www.giga-hamburg.de
- Politics beyond Borders Project: www.giga-hamburg.de/de/projekt/emigrant-policies
- The Latin American Migration Project (LAMP): <http://lamp.opr.princeton.edu>
- Banco de desarrollo de América Latina CAF: www.caf.com
- Centro de investigación y cooperación especializado en remesas de emigrantes: www.remesas.org

